

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Jannar 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd vs Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato**

(Kawża C-463/13) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Logħob tal-ażżard — Leġiżlazzjoni nazzjonali — Riorganizzazzjoni tas-sistema ta' licenzji permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi — Sejha għal offerti ġdida — Licenzji għal tul ta' żmien iqsar minn dak ta' licenzji antiki — Restrizzjoni — Raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali — Proporzjonalità)*

(2015/C 107/09)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Consiglio di Stato

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Konvenuti: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Fil-preżenza ta': Intralot Italia SpA, SNAI SpA, Galassia Game Srl, Eurobet Italia Srl unipersonale, Lottomatica Scommesse Srl, Sisal Match Point SpA, Cogetech Gaming Srl

**Dispożittiv**

L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE, kif ukoll il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' sejha għal offerti ġdida fir-rigward ta' licenzji għal tul ta' żmien iqsar minn dak tal-licenzji mogħtija fil-passat minhabba riorganizzazzjoni tas-sistema permezz ta' allinjament temporali tal-iskadenzi tal-licenzji.

<sup>(1)</sup> ĠU C 344, 23.11.2013.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Jannar 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena – Spanja) – Unicaja Banco, SA vs José Hidalgo Rueda et (C-482/13), CaixaBank SA vs Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)**

(Kawżi Magħquda C-482/13, C-484/13, C-485/13 u C-487/13) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 93/13/KEE — Kuntratti konklużi bejn bejniegħa jew fornituri u konsumaturi — Kuntratti ipotekarji — Klawżoli ta' interessi moratorji — Klawżoli ingusti — Proċedura għall-eżekuzzjoni ta' ipoteki — Moderazzjoni tal-ammont tal-interessi — Ġurisdizzjoni tal-qorti nazzjonali)*

(2015/C 107/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Unicaja Banco, SA, Caixabank SA

Konvenuti: José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive SL, Francisco Antonio López Reina, Rosa María Hidalgo Vega (C-482/13), Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)

**Dispożittiv**

L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix dispożizzjoni nazzjonali li abbażi tagħha l-qorti nazzjonali li quddiemha tkun tressqet procedura għall-eżekuzzjoni ta' ipoteki hija obbligata li tikkalkola mill-ġdid is-somom dovuti abbażi ta' klawżola ta' kuntratt ta' self ipotekarju li tipprevedi interessi moratorji li r-rata tagħhom hija iktar minn tliet darbiet ir-rata statutorja, sabiex l-ammont ta' dawn l-interessi ma jeċċedix dan il-limitu, sakemm l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni nazzjonali:

- hija bla ħsara għall-evalwazzjoni minn din il-qorti nazzjonali tan-natura ingusta ta' tali klawżola u
- ma tipprekludix lil din il-qorti milli tneħhi din il-klawżola fil-każ li hija kellha tikkonkludi li din hija ta' natura "ingusta" fis-sens tal-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva.

(<sup>1</sup>) ĠU C 352, 30.11.2013.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-5 ta' Frar 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta-Symvoulio tis Epikrateias – il-Greċja) – Agrooikosystemata EPE vs Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)**

(Kawża C-498/13) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Politika Agrikola Komuni — Regolament (KEE) Nru 2078/92 — Metodi ta' produzzjoni agrikola kompatibbli mar-rekwiżiti tal-harsien tal-ambjent u taż-żamma tal-kampanja fi stat tajjeb — Irtirar għal żmien twil ta' art agrikola għal raġunijiet marbuta mal-ambjent — Għajjnuna agro ambjentali mħallsa lill-bdiewa u kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea — Kwalità tal-benefiċjarju ta' tali għajjnuna)

(2015/C 107/11)

Lingwa tal-kawża: il-Greċja

**Qorti tar-rinviju**

Symvoulio tis Epikrateias

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Agrooikosystemata EPE

Konvenuti: Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)